



ZENITH®



BALMA, CAPODURI & C. SPA

SINCE 1924



Coccoina®

MADE IN  
ITALY



## INDICE

### ZENITH®

**Cucitrici a pinza** 12

Plier staplers  
Agrafeuses pinces  
Heftzangen  
Grapadoras de pinza

**Cucitrici da tavolo** 16

Desk staplers  
Agrafeuses de bureau  
Heftmaschinen  
Grapadoras de sobremesa

**Punti metallici** 18

Wire staples  
Agrafes métalliques  
Metallklammern  
Grapas metálicas

**Levapunti** 20

Staples removers  
Arrache-agraves  
Klammer-enthefter  
Extraagrapas

**Perforatori** 21

Perforators  
Perforeteurs  
Locher  
Perforadores

**Fermangoli** 22

Corner clips  
Attachments coins de lettres  
Corner clip-papierklammer  
Clips cantoneros

**Accessori per scrivania** 26

Desk accessories  
Accessoires de bureau  
Schreibtischzubehör  
Accesorios de escritorio

**Blister** 44

### Coccoina®

**Colla in pasta** 30

White adhesive paste  
Pâte adhésive blanche  
Weisse Klebstoff-paste  
Pasta adhesiva blanca

**Colla liquida** 32

Liquid glue  
Colle liquide  
Flüssiger Leim  
Pegamento líquido

**Colla stick** 34

Glue stick  
Bâton de colle  
Klebestift  
Stick adhesivo

**Colla vinilica** 36

Vinyl glue  
Colle vinilique  
Vinyl Kleber-leim  
Pegamento vinílico

**Accessori cartotecnici** 38

Paper accessories  
Accessoires de papier  
Papier-Zubehör  
Accesorios de papel

**Blister** 48



## ***La qualità secondo Balma, Capoduri & C.***

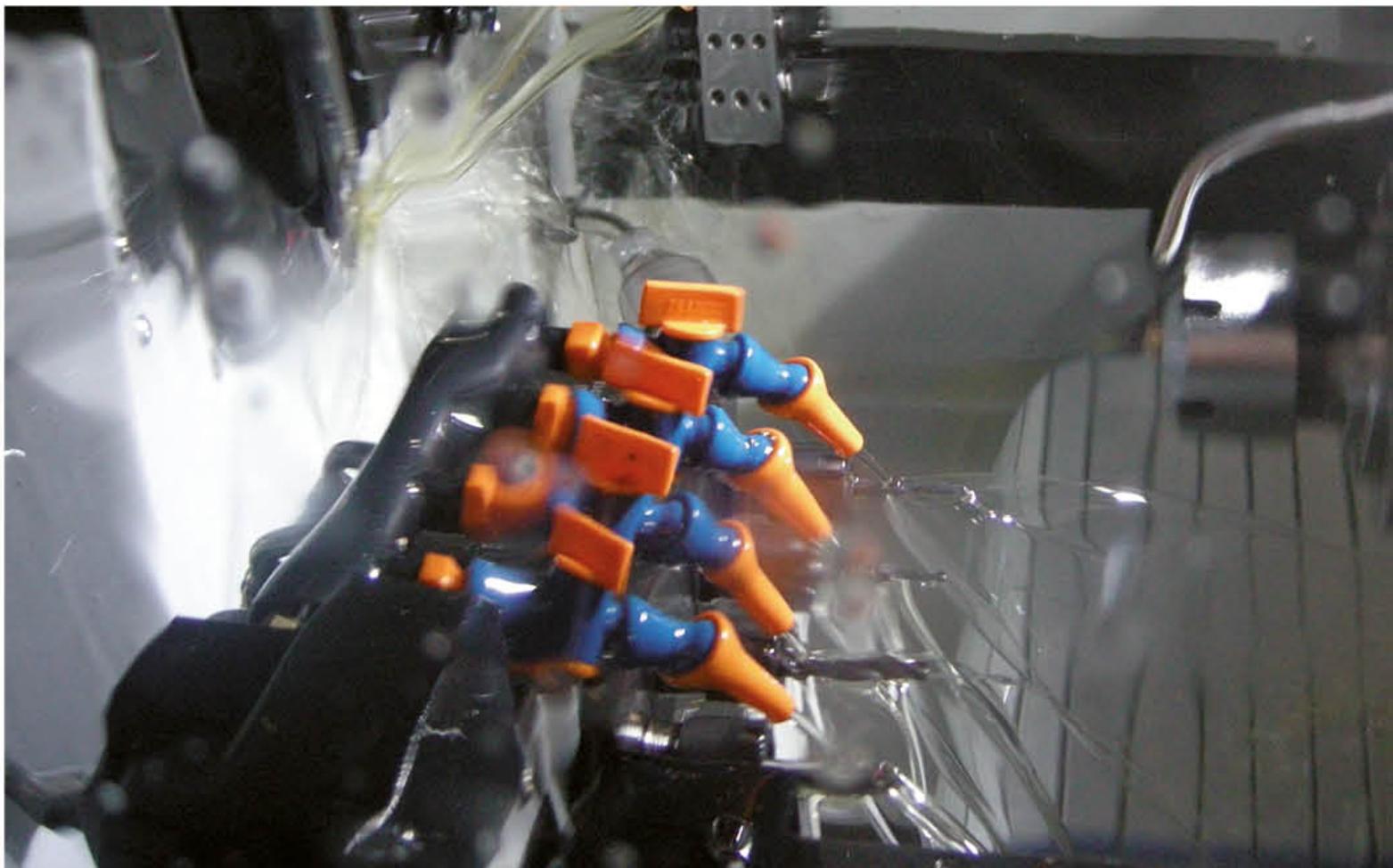
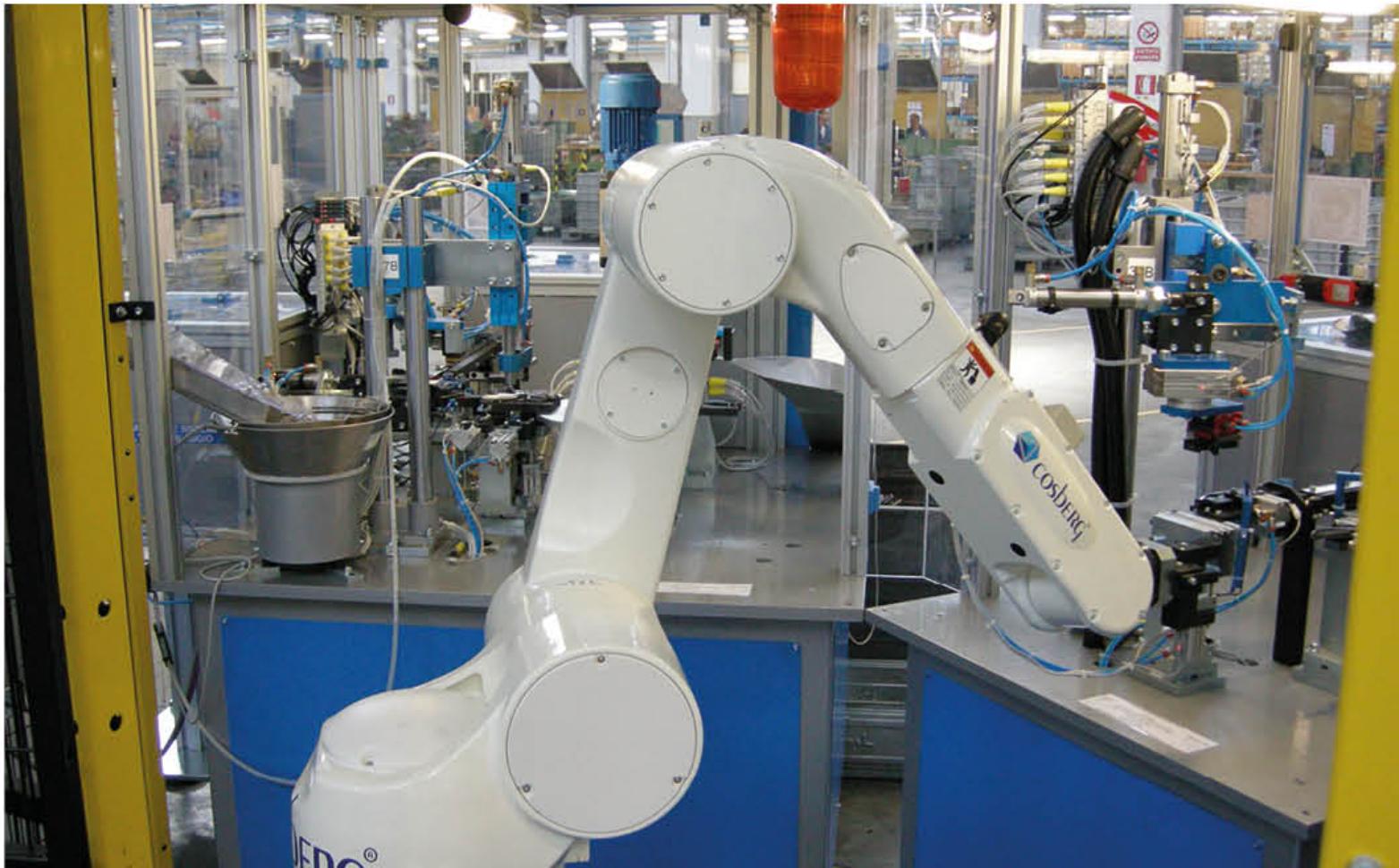
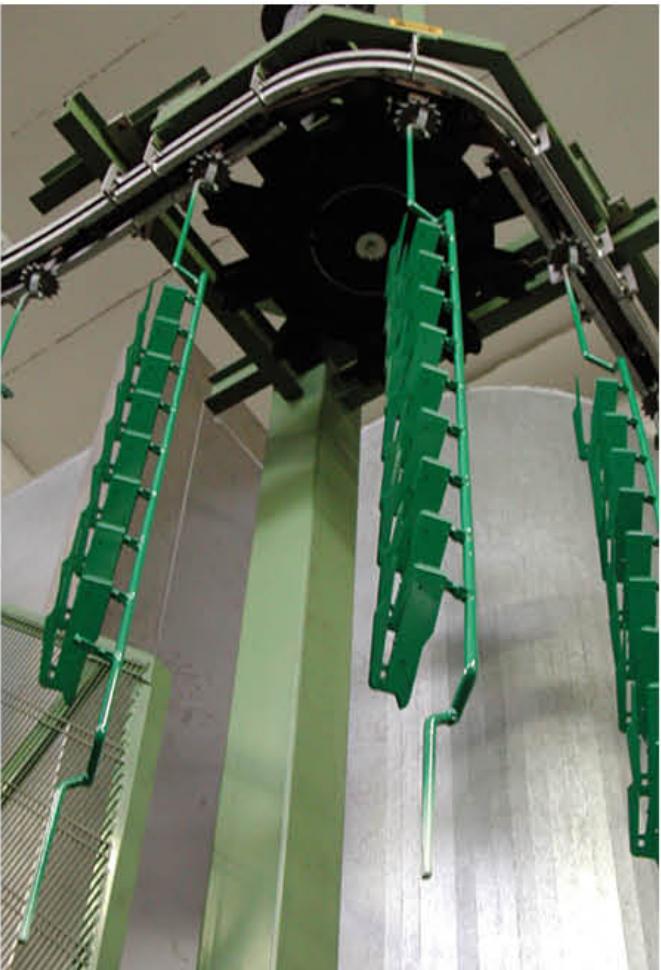
Lo slogan di una fortunata campagna pubblicitaria recita: "dal 1924... innamorati della qualità". Una qualità che Balma, Capoduri & C. persegue fin da quando venne fondata quasi cento anni fa, e che si riflette nella funzionalità, nell'efficacia e nell'estetica accattivante dei prodotti "ZENITH" e "Coccoina".

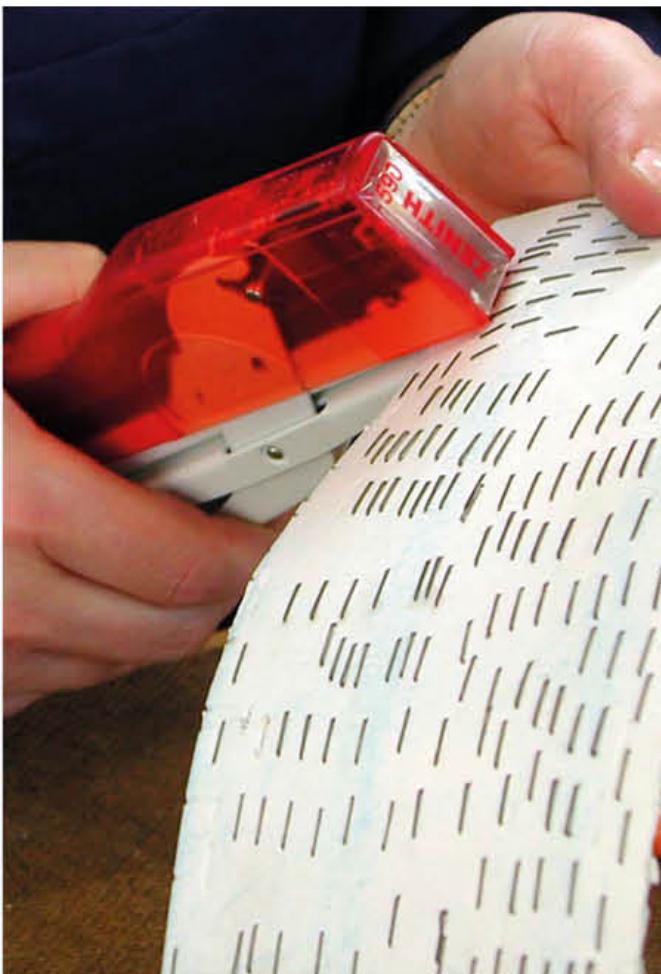
Qualità, per Balma, Capoduri & C., è investimento continuo nell'innovazione e aggiornamento costante di macchinari, tecnologie e processi produttivi per garantire prodotti sempre più funzionali ed affidabili. La ricerca della qualità passa anche dal progettare e costruire internamente molti dei macchinari utilizzati in fabbrica, per massimizzare efficienza e produttività.

## ***Quality according to Balma, Capoduri & C.***

"Since 1924... in love with quality", this is the slogan of a successful advertising campaign by Balma, Capoduri & C. Quality, which has been the aim of the Company since the date of its foundation, almost 100 years ago, and which is mirrored in the handiness, efficacy and aesthetics of "ZENITH" and "Coccoina" products.

Quality, for Balma, Capoduri & C., is a continuous investment in innovation, a constant update of working machinery, technologies and production processes to guarantee more and more functional and reliable products. The search for quality also means planning and building inside the Company part of the machinery used in the factory, to maximise efficiency and production.





## I valori che rendono possibile la qualità

La qualità è anche coraggio, etica e responsabilità sociale: il coraggio di resistere alla tendenza generalizzata alla delocalizzazione per poter continuare ad offrire la garanzia di un "Made in Italy" orgogliosamente difeso; l'etica e la responsabilità sociale nell'assicurare la sicurezza e le migliori condizioni di lavoro, insieme ad un impegno per l'ambiente che risale a prima ancora che entrassero in vigore le normative vigenti.

Questi valori sono patrimonio prezioso dell'Azienda sin dal giorno in cui è stata fondata, nel 1924, e hanno contribuito e contribuiscono al successo di Balma, Capoduri & C. e dei suoi prodotti.

## Quality, made possible by values

Quality is also courage, ethics and social responsibility: the courage to resist the widespread trend to delocalise, in order to continue to offer a "Made in Italy" proudly protected; ethics and social responsibility to guarantee safety inside the Company and the best working conditions, along with an engagement for the environment which dates back to times when environmental problems were no source of concern as they are nowadays.

These values have been part of the Company policy since the date of its foundation, in 1924, and they have contributed and still contribute to the success of Balma, Capoduri & C. and of its products.

# LA PERFEZIONE È UNA QUESTIONE DI DETTAGLI

La nostra selezione di prodotti regalo



## Una qualità da collezione

L'impegno di Balma, Capoduri & C. nel progettare e realizzare i prodotti ZENITH e Coccoina è da sempre teso a cercare qualità ed eleganza in ogni dettaglio.

La collezione DETAILS costituisce una raccolta di eccellenti proposte dedicate agli amanti delle cose belle e utili per portare il design e la creatività tricolori nel lavoro di tutti i giorni.

**PERFECTION IS A MATTER OF DETAILS**  
Our selection of gift products

[bcdetails.com](http://bcdetails.com)



## Collector's quality

The effort of Balma, Capoduri & C. in designing and making "ZENITH" and "Coccoina" products has always aimed at quality and elegance in every detail.

The DETAILS collection is a selection of excellent proposals dedicated to all those who love nice and useful objects, to bring the Italian design and creativity in their everyday job.

# LINEA GOLD

## La qualità è un dono

I prodotti ZENITH più iconici nella loro veste più brillante: questa è la linea ZENITH GOLD.  
Versioni speciali con finiture dorate pronte a far risplendere su tutte le scrivanie la qualità Made in Italy.

## Quality is a gift

The most iconic "ZENITH" products in their most brilliant look: this is the "ZENITH" GOLD line.  
Special versions with gold finishing ready to shine on all the desks with their quality Made in Italy.



**La qualità è  
sempre una  
questione di  
dettagli.**

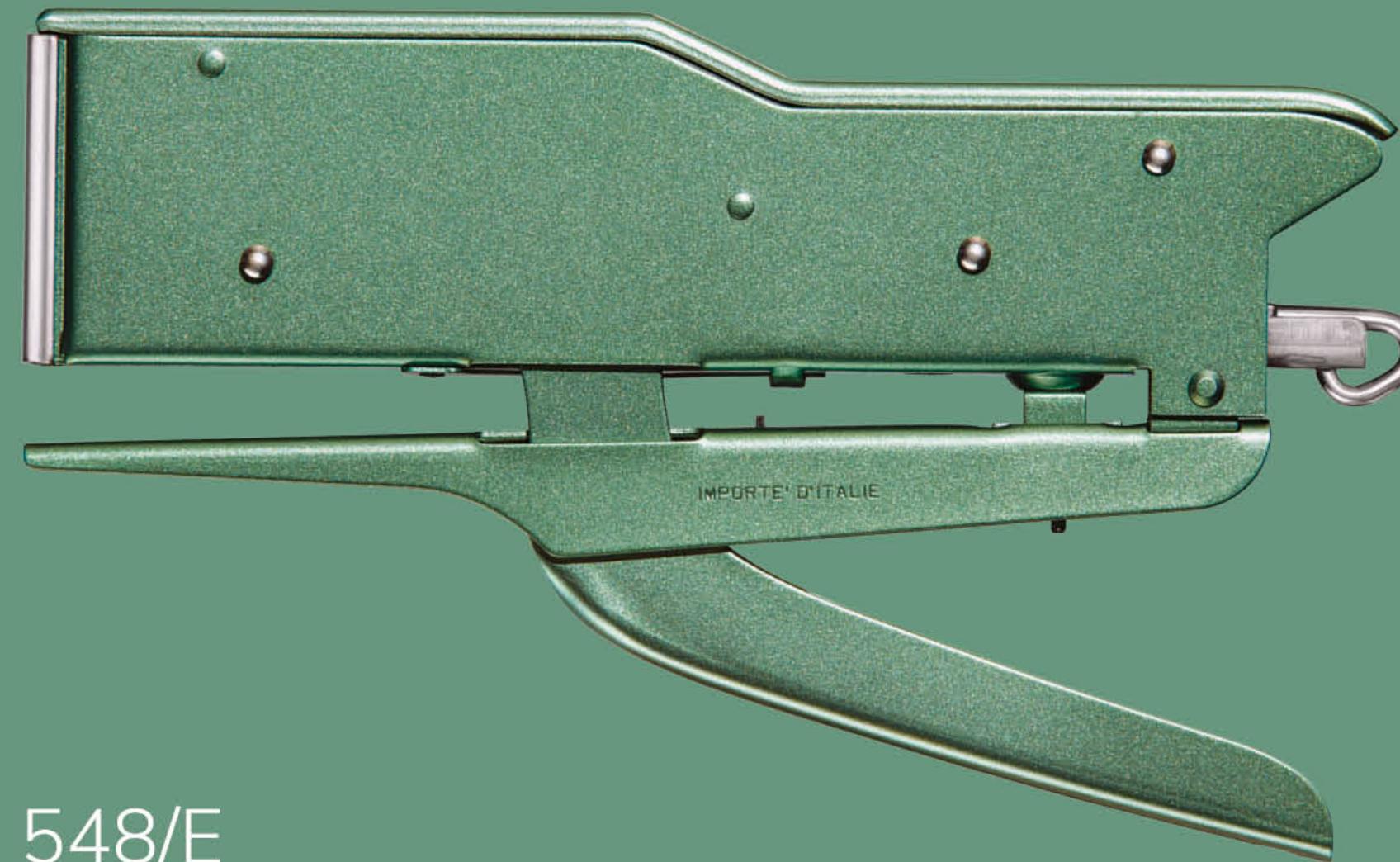
Piccole molle, che muovono piccole leve, che azionano piccoli meccanismi. Sono la cura e la passione per tutti questi piccoli particolari a far grande una cucitrice ZENITH.

**Quality is  
always a  
matter of  
details.**

Small springs, which push small levers, which operate small mechanisms. It is the care and passion for all these small details which make each ZENITH stapler unique.

# La sicurezza a portata di mano

**Safety right in  
your hand**



**548/E  
ANTIBACTERIAL**

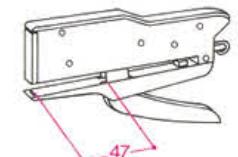


CON IONI  
D'ARGENTO

WITH SILVER IONS  
AVEC DES IONS D'ARGENT  
MIT SILBERIONEN  
CON IONES DE PLATA

ISO  
22196

ZENITH 548/E (AB) ANTIBACTERIAL	
Colore (1)	
Capacità di carica (2)	100
ART. 548 E	(6/4 - 6/6) ZENITH 130
ΔΔΔ	240 g
ΔΔΔ	285 g
Pezzi per pacco (3)	10
Pezzi per cartone (4)	60



La nuova cucitrice ZENITH 548/E Antibacterial aggiunge alle caratteristiche della cucitrice più nota della linea una verniciatura con un additivo che rilascia ioni d'argento ad alta funzionalità.

The new ZENITH 548/E Antibacterial plier stapler adds to the features of the best known plier stapler of the line a brand new coating with an additive which releases high-functioning silver ions.











**L'ordine brilla:  
la semplicità dei  
**Fermangoli** è  
disponibile anche in  
versione **GOLD**.**



## Fermangoli

CORNER CLIPS  
ATTACHES COINS DE LETTRES  
CORNER CLIP-PAPIERKLAMMER  
CLIPS CANTONEROS

MOLTO  
PIÙ CHE  
**FERMAGLI!**

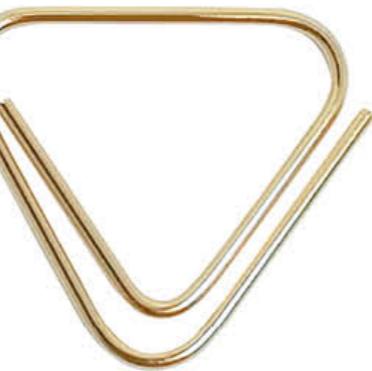


FERM**△**NGOLI®

**Order shines:** the simplicity of **Fermangoli**  
is now available also in a **GOLD** version.



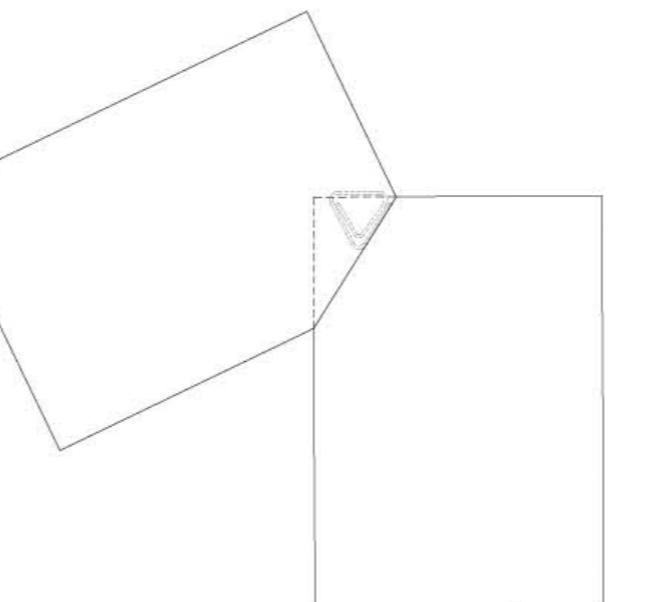
PATENTED



PATENTED

### ZENITH 815

Qualità filo (7)	Acciaio inox (17)
Diametro filo (18)	mm 1
Fermangoli per scatola (19)	50
Δ <sup>▲</sup> ▲	28 g
Δ▲ <sup>▲</sup>	35 g
Dimensioni (Ax B)	mm 21x20
Scatole per pacco (14)	8
Scatole per cartone (15)	96



### ZENITH 815 GOLD

Qualità filo (7)	Acciaio inox dorato (20)
Diametro filo (18)	mm 1
Fermangoli per scatola (19)	50
Δ <sup>▲</sup> ▲	28 g
Δ▲ <sup>▲</sup>	35 g
Dimensioni (Ax B)	mm 21x20
Scatole per pacco (14)	8
Scatole per cartone (15)	96



- (1) Colour • Couleur • Farbe • Color.  
 (2) Loading capacity • Contenance du magasin • Fassungsvermögen • Capacidad de carga.  
 (3) Pieces per packing • Pièces par colis • Stücke pro Verpackung • Piezas por empaque.  
 (4) Pieces per carton • Pièces par carton • Stücke pro Karton • Piezas por cartón.  
 (5) Staples box • Boîte des agrafes • Heftklemmerschachtel • Caja de grapas.  
 (6) Length of legs, mm • Longueur des petites jambes en mm • Länge der Klammerschenkel in mm • Longitud de los extremos, mm.  
 (7) Quality of wire • Qualité fil • Materialbeschaffenheit des Drahtes • Calidad del alambre.  
 (8) Plain wire • Acier naturel • Rohstahl • Acero natural.  
 (9) Zincplated wire • Acier zingué • Verzinkter Stahl • Acero zincado.  
 (10) Monel alloy • Alliage Monel • Monel-Legierung • Aleación Monel.  
 (11) Aluminium alloy • Alliage aluminium • Aluminium-Legierung • Aleación de aluminio.  
 (12) Staples per little box • N. agrafes par boîte • Heftklammern pro Schachtel • Grapas por cajita.  
 (13) Little boxes per case • Boîtes par étui • Schachteln pro Etui • Cajitas por embalaje intermedio.  
 (14) Little boxes per packing • Boîtes par colis • Schachteln pro Verpackung • Cajas por empaque.  
 (15) Little boxes per carton • Boîtes par carton • Schachteln pro Karton • Empaques por cartón.  
 (16) Supply for ZENITH staplers ref. • Pour approvisionnement agrafeuses ZENITH Mod. • Zur Versorgung der Büroheftmaschinen ZENITH Art. • Para grapadoras ZENITH modelo.  
 (17) Stainless steel • Acier inoxydable • Rostfreier stahl • Acero inoxidable.  
 (18) Wire diameter • Diamètre du fil • Drahdurchmesser • Diámetro alambre.  
 (19) Corner clips per box • Attaches coins de lettres par boîte • Corner clip-papierklammer pro Schachtel • Clips cantoneros por caja.  
 (20) Golden stainless steel • Acier inoxydable doré • Goldener Edelstahl • Acero inoxidable dorado.

(\*) Non funziona con punti art. 515/10 • The stapler does not work with staples ref. 515/10 • L'agrafeuse ne fonctionne pas avec les agrafes art. 515/10 • Funktioniert nicht mit Klammen Nr. 515/10 • La grapadora NO funciona con las grapas ref. 515/10.

(\*\*) Non funziona con punti art. 515/8, 515/10, 115/28 e 115/8LL • The stapler does not work with staples ref. 515/8, 515/10, 115/28 and 115/8LL • L'agrafeuse ne fonctionne pas avec les agrafes art. 515/8, 515/10, 115/28 et 115/8LL • Funktioniert nicht mit Klammen Nr. 515/8, 515/10, 115/28 und 115/8LL • La grapadora NO funciona con las grapas ref. 515/8, 515/10, 115/28 y 115/8LL.

(\*\*\*) Non funziona con punti art. 512/8 e 512/8 LM • The stapler does not work with staples ref. 512/8 and 512/8 LM • L'agrafeuse ne fonctionne pas avec les agrafes art. 512/8 e 512/8 LM • Funktioniert nicht mit Klammen Nr. 512/8 und 512/8 LM • La grapadora NO funciona con las grapas ref. 512/8 y 512/8LM.

ART. N. articolo punti da utilizzarsi • Use staples ref. • Réf. des agrafes à utiliser • Benützbare Klammern Art. Nr. • Use graps ref.

Peso nettissimo in g dell'oggetto • Net weight of the object in grams • Poids absolument net en g de l'objet • Nettogewicht in Grammen des Artikels • Peso neto del objeto en gramos.

Peso in g dell'oggetto compreso l'imballaggio immediato (carta, astuccio cartone, ecc.) • Weight in grams of the object, inclusive of immediate packing (paper, cardboard box, etc.) • Poids en g de l'objet, y compris l'emballage immédiat (papier, étui de carton, etc.) • Gewicht in Grammen des Artikels einschliesslich der Verpackung (Papier, Pappschachteln, usw.) • Peso en gramos del objeto, incluyendo el empaque (papel, caja de cartón, etc.).

T Trasparente  
Transparent  
Transparente

AL Alluminio  
Alumínio  
Aluminio

BLISTER PRODUCTS • PRODUITS SOUS BLISTER •  
ARTIKEL IN BLISTER VERPACKUNG • PRODUCTOS EN BLISTER

- (1) Colour • Couleur • Farbe • Color.  
 (2) Loading capacity • Contenance du magasin • Fassungsvermögen • Capacidad de carga.  
 (3) Pieces per blister • Pièces par blister • Stücke pro Blister • Piezas por blister.  
 (4) Blister dimensions • Dimensions blister • Blister Größe • Dimensiones del blister.  
 (5) Bar code • Code barre • Bar-Code • Código de barras.  
 (6) Staples type • Agrafes type • Klammern • Tipo de grapa.  
 (7) Quality of wire • Qualité fil • Materialbeschaffenheit des Drahtes • Calidad del alambre.  
 (8) Plain wire • Acier naturel • Rohstahl • Acero natural.  
 (9) Staples per box • N. agrafes par boîte • Heftklammern pro Schachtel • Grapas por cajita.  
 (10) Supply for ZENITH staplers ref. • Pour approvisionnement agrafeuses ZENITH mod. • Zur Versorgung der Büroheftmaschinen ZENITH Art. • Para grapadoras ZENITH modelo.  
 (11) Stainless steel • Acier inoxydable • Rostfreier stahl • Acero inoxidable.  
 (12) Wire diameter • Diamètre du fil • Drahdurchmesser • Diámetro alambre.  
 (13) Corner clips per box • Attaches coins de lettres par boîte • Corner clip-papierklammer pro Schachtel • Clips cantoneros por caja.

## *L'arte dei dettagli*

La praticità si unisce al design per una collezione ricercata, moderna e funzionale. La linea di accessori **ZENITH** è 100% Made in Italy e perfetta per chi sulla propria scrivania cura ogni dettaglio.

## *The art of details*

Functionality and design come together in a modern and sophisticated collection. The **ZENITH** line of desk accessories is 100% made in Italy and is perfect for all those who have care of the aesthetics of their desk.

# ACCESSORI ZENITH

*design coordinato, stile unico*



**ZENITH ACCESSORIES** COORDINATED DESIGN, UNIQUE STYLE



**La colla al profumo di mandorla che esalta la fantasia.**

Prima fra tutte le colle italiane, facilmente riconoscibile grazie all'inconfondibile profumazione alla mandorla, senza solventi: **Coccoina®** è tutto questo.

**The glue with almond fragrance which exalts creativity.**

The first among all Italian glues, with a unique almond fragrance, solvent free: this is **Coccoina®**.









# Coccoina®

# Coccoina®

## Colla vinilica

VINYL GLUE  
COLLE VINILIQUE  
VINYL KLEBER-LEIM  
PEGAMENTO VINÍLICO

SENZA SOLVENTI  
SOLVENT FREE  
SANS SOLVANTS  
OHNE LÖSUNGSMITTEL  
SIN DISOLVENTES



PROFUMO DI MANDORLA  
ALMOND FRAGRANCE  
PARFUM D'AMANDE  
MANDELDUFT  
FRAGANCIA DE ALMENDRA

MADE IN  
**ITALY**

Tascabile,  
al profumo di mandorla,  
per piccoli grandi artisti.



Coccoina. mia. 668

Tubetto in plastica  
in espositore rPET (18)

Colore tubetti (3)

25 g

△△

▲▲

Pezzi per espositore (18)  
Pezzi per cartone (6)

25 g

30 g

30  
120

# Coccoina. mia.®

Pocket-sized, almond-scented, for little big artists.

NUOVO  
FORMATO  
25 g



Ideale per carta, legno, tessuti ecc.

Ideal for paper, wood, cloths, etc.



Coccoina. mia. 660

Flacone in plastica (10)

△△

▲▲

Pezzi per cartone (6)

1000 g

1100 g

10

- (1) Aluminium tin with brush • Boîte d'aluminium avec pinceau • Aluminium Dose mit Pinsel • Lata de aluminio con brocha.  
(2) Labels colour • Couleur des étiquettes • Farbe der Etiketten • Color de las etiquetas.  
(3) Tubes colour • Couleur des tubes • Farbe der Röhren • Color de los tubitos.  
(4) Cover colour • Couleur de la couverture • Farbe des Covers • Color de la tapa.  
(5) Pieces per box • Pièces par boîte • Stücke pro Schachtel • Piezas por caja.  
(6) Pieces per carton • Pièces par carton • Stücke pro carton • Piezas por carton.  
(7) Plastic can with brush • Boîte en plastique avec pinceau • Plastik-Dose mit Pinsel • Lata de plástico con brocha.  
(8) Plastic container • Conteneur en plastique • Plastik-Dose • Contenedor de plástico.  
(9) Little tube with a dispenser • Petit tube doté d'un distributeur-applicateur • Tubepackung mit Auftragsschwamm • Tubito con dispensador.  
(10) Plastic bottle • Flacon en plastique • Plastik-Flasche • Botella de plástico.  
(11) Little plastic tube in display box • Petit tube en plastique dans une boîte-présentoir • Plastiktübe in Ausstellungsverpackung • Tubito en caja dispensadora.  
(12) Desk display • Présentoir • Tischlade • Expositor de sobremesa.  
(13) Pieces per display • Pièces par présentoir • Stücke pro Tischlade • Piezas por expositor.  
(14) Displays per carton • Présentoirs par carton • Tischladen pro Karton • Expositores por caja.  
(15) Coloured can • Boîte ronde de couleur • Farbige Verpackung • Lata de colores.  
(16) Pieces per can • Pièces par boîte • Stücke pro Verpackung • Piezas por lata.  
(17) Cans per carton • Boîtes par carton • Verpackungen pro Karton • Latas per caja.  
(18) Plastic little tube in a PET display • Petit tube en plastique dans un présentoir en PET • Kleine Plastiktube in einem PET Display • Tubito de plástico en expositor PET.  
(19) Dimensions • Dimensions • GröÙe • Dimensiones.  
(20) Content • Contenu • Inhalt • Contenido.  
(21) Ruled wirebound notepad • Bloc-notes ligné spiralé • Linierter, spiralgebundener Notizblock • Bloc de apuntes pautado con espiral.  
(22) Size • Format • Format • Formato.  
(23) Pages • Pages • Seiten • Paginas.  
(24) Paper type • Type de papier • Papiertyp • Tipo de papel.  
(25) Ivory colour with almond fragrance • Couleur ivoire au parfum d'amande • Elfenbeinfarbene Papier mit Mandelduft • Color marfil, fragancia de almendra.  
(26) Pieces per packing • Pièces par colis • Stücke pro Verpackung • Piezas por caja.  
(27) Softcover stitched notebook • Cahier souple cousu • Gehefetes Softcover-Notizbuch • Cuaderno cosido con cubierta blanda.  
(28) Softcover notebook with rounded edges • Cahier souple avec angles arrondis • Notizbuchweicher Einband mit abgerundeten Ecken • Bloc de notas de tapa blanda con ángulos redondeados.  
(29) Notepad • Bloc-notes • Notizblock • Bloc de notas.  
(30) Hardcover ruled notebook with elastic closure • Cahier ligné rigide avec fermeture élastique • Notizbuch liniert fester Einband mit Gummizug • Cuaderno pautado de tapa dura con cierre elástico.  
(31) Softcover wirebound ruled notebook with elastic closure • Cahier souple ligné spiralé avec fermeture élastique • Collegeblock liniert weicher Einband mit gummizug • Cuaderno pautado de tapa blanda con espiral y cierre elástico.

Peso nettissimo in g dell'oggetto • Net weight of the object in grams • Poids absolument net en g de l'objet • Nettogewicht in Grammen des Artikels • Peso neto del objeto en gramos.

Peso in g dell'oggetto compreso l'imballaggio immediato (carta, astuccio cartone, ecc.) • Weight in grams of the object, inclusive of immediate packaging (paper, cardboard box, etc.) • Poids en g de l'objet, y compris l'emballage immédiat (papier, étui de carton, etc.) • Gewicht in Grammen des Artikels einschließlich der Verpackung (Papier, Pappschachteln, usw.) • Peso en gramos del objeto, incluyendo el empaque (papel, caja de cartón, etc.).

BLISTER PRODUCTS • PRODUITS SOUS BLISTER • ARTIKEL IN BLISTER VERPACKUNG • PRODUCTOS EN BLISTER

- (1) Little plastic tube • Petit tube en plastique • Plastiktübe Verpackung • Tubito de plástico.  
(2) Little tube with a dispenser • Petit tube doté d'un distributeur-applicateur • Tubepackung mit Auftragsschwamm • Tubito con dispensador.  
(3) Plastic stick with gift • Bâton en plastique avec cadeau • Klebestift aus Plastik mit Geschenk • Stick de plástico con regalo.  
(4) Pieces per skinpack • Pièces par skinpack • Stücke pro Skinpack • Piezas por empaque "skin".  
(5) Bar code • Code barre • Barcode • Código de barras.  
(6) Pieces per blister • Pièces par blister • Stücke pro blister • Piezas por blister.  
(7) Blister dimensions • Dimensions blister • Blister Grösse • Dimensiones del blister.  
(8) Skinpack dimensions • Dimensions du skinpack • Dimensionen des Skinpack • Dimensiones del empaque "skin".



**Coccoina®**

## Accessori cartotecnici Linea Vintage

PAPER ACCESSORIES  
ACCESOIRES DE PAPIER  
PAPIER-ZUBEHÖR  
ACCESORIOS DE PAPEL



PROFUMO DI MANDORLA  
ALMOND FRAGRANCE  
PARFUM D'AMANDE  
MANDELDUFT  
FRAGANCIA DE ALMENDRA

MADE IN  
**ITALY**

**Coccoina® 670**

Espositore da banco (12)

Dimensioni (19) mm 315x335x450

Contenuto (20) n.4 art. 672  
n.4 art. 673  
n.4 art. 674  
n.4 art. 676  
n.4 art. 678  
n.4 art. 603 (barattolo alluminio Coccoina)



**Coccoina® 674**

Quaderno copertina soft con spigoli arrotondati (28)  
Formato (22) A6 (105x148 mm)  
Pagine (23) 32  
Tipo di carta (24) 85 g/mq colore avorio al profumo di mandorla (25)  
ΔΤΔ 50 g  
Pezzi per pacco (26) 5

**Coccoina® 672**

Blocco per appunti (29)

Formato (22) A5 (148x210 mm)

Pagine (23) 50

Tipo di carta (24) 85 g/mq colore avorio al profumo di mandorla (25)

**Coccoina® 673**

Blocco per appunti (29)

Formato (22) A4 (210x297 mm)

Pagine (23) 50

Tipo di carta (24) 85 g/mq colore avorio al profumo di mandorla (25)



**Coccoina® 676**

Quaderno a righe copertina soft, cartonato con elastico (30)  
Formato (22) A6 (105x148 mm)  
Pagine (23) 96  
Tipo di carta (24) 85 g/mq colore avorio al profumo di mandorla (25)  
ΔΤΔ 165 g  
Pezzi per pacco (26) 5



**Coccoina® 678**

Quaderno a righe copertina soft, con spirale ed elastico (31)  
Formato (22) A5 (148x210 mm)  
Pagine (23) 64  
Tipo di carta (24) 85 g/mq colore avorio al profumo di mandorla (25)  
ΔΤΔ 245 g  
Pezzi per pacco (26) 5

- (1) Aluminium tin with brush • Boîte d'aluminium avec pinceau • Aluminium Dose mit Pinsel • Lata de aluminio con brocha.
- (2) Labels colour • Couleur des étiquettes • Farbe der Etiketten • Color de las etiquetas.
- (3) Tubes colour • Couleur des tubes • Farbe der Röhren • Color de los tubitos.
- (4) Cover colour • Couleur de la couverture • Farbe des Covers • Color de la tapa.
- (5) Pieces per box • Pièces par boîte • Stücke pro Schachtel • Piezas por caja.
- (6) Pieces per carton • Pièces par carton • Stücke pro Karton • Piezas por cartón.
- (7) Plastic can with brush • Boîte en plastique avec pinceau • Plastik-Dose mit Pinsel • Lata de plástico con brocha.
- (8) Plastic container • Conteneur en plastique • Plastik-Dose • Contenedor de plástico.
- (9) Little tube with a dispenser • Petit tube doté d'un distributeur-applicateur • Tubepackung mit Auftragsschwamm • Tubito con dispensador.
- (10) Plastic bottle • Flacon en plastique • Plastik-Flasche • Botella de plástico.
- (11) Little plastic tube in display box • Petit tube en plastique dans une boîte-présentoir • Plastiktube in Ausstellungsverpackung • Tubito en caja dispensadora.
- (12) Desk display • Présentoir • Tischlade • Expositor de sobremesa.
- (13) Pieces per display • Pièces par présentoir • Stücke pro Tischlade • Piezas por expositor.
- (14) Displays per carton • Présentoirs par carton • Tischladen pro Karton • Expositores por caja.
- (15) Coloured can • Boîte ronde de couleur • Farbige Verpackung • Lata de colores.
- (16) Pieces per can • Pièces par boîte • Stücke pro Verpackung • Piezas por lata.
- (17) Cans per carton • Boîtes par carton • Verpackungen pro Karton • Latas por caja.
- (18) Plastic little tube in a PET display • Petit tube en plastique dans un présentoir en PET • Kleine Plastiktube in einem PET Display • Tubito de plástico en expositor PET.
- (19) Dimensions • Dimensions • Grösse • Dimensiones.
- (20) Content • Contenu • Inhalt • Contenido.
- (21) Ruled wirebound notepad • Bloc-notes ligné spiralé • Linierter, spiralgebundener Notizblock • Bloc de apuntes pautado con espiral.
- (22) Size • Format • Formato • Format.
- (23) Pages • Pages • Seiten • Paginas.
- (24) Paper type • Type de papier • Papiertyp • Tipo de papel.
- (25) Ivory colour with almond fragrance • Couleur ivoire an parfum d'amand • Elfenbeinfarbene Papier mit Mandelduft • Color marfil, fragancia de almendra.
- (26) Pieces per packing • Pièces par colis • Stücke Pro Verpackung • Piezas por caja.
- (27) Softcover stitched notebook • Cahier souple cousu • Gehetftes Softcover-Notizbuch • Cuaderno cosido con cubierta blanda.
- (28) Softcover notebook with rounded edges • Cahier souple avec angles arrondis • Notizbuchweicher Einband mit abgerundeten Ecken • Bloc de notas de tapa blanda con ángulos redondeados.
- (29) Notepad • Bloc-notes • Notizblock • Bloc de notas.
- (30) Hardcover ruled notebook with elastic closure • Cahier ligné rigide avec fermeture élastique • Notizbuch liniert fester Einband mit Gummizug • Cuaderno pautado de tapa dura con cierre elástico.
- (31) Softcover wirebound ruled notebook with elastic closure • Cahier souple ligné spiralé avec fermeture élastique • Collegeblock liniert weicher Einband mit gummizug • Cuaderno pautado de tapa blanda con espiral y cierre elástico.

Peso nettissimo in g dell'oggetto • Net weight of the object in grams • Poids absolument net en g de l'objet • Nettogewicht in Grammen des Artikels • Peso neto del objeto en gramos.

Peso in g dell'oggetto compreso l'imballaggio immediato (carta, astuccio cartone, ecc.) • Weight in grams of the object, inclusive of immediate packing (paper, cardboard box, etc.) • Poids en g de l'objet, y compris l'emballage immédiat (papier, étui de carton, etc.) • Gewicht in Grammen des Artikels einschließlich der Verpackung (Papier, Pappschachteln, usw.) • Peso en gramos del objeto, incluyendo el empaque (papel, caja de cartón, etc.).

BLISTER PRODUCTS • PRODUITS SOUS BLISTER • ARTIKEL IN BLISTER VERPACKUNG • PRODUCTOS EN BLISTER

- (1) Little plastic tube • Petit tube en plastique • Plastiktube Verpackung • Tubito de plástico.
- (2) Little tube with a dispenser • Petit tube doté d'un distributeur-applicateur • Tubepackung mit Auftragsschwamm • Tubito con dispensador.
- (3) Plastic stick with gift • Bâton en plastique avec cadeau • Klebestift aus Plastik mit Geschenk • Stick de plástico con regalo.
- (4) Pieces per skinpack • Pièces par skinpack • Stücke pro Skinpack • Piezas por empaque "skin".
- (5) Bar code • Code barre • Barcode • Código de barras.
- (6) Pieces per blister • Pièces par blister • Stücke pro blister • Piezas por blister.
- (7) Blister dimensions • Dimensions blister • Blister Grösse • Dimensiones del blister.
- (8) Skinpack dimensions • Dimensions du skinpack • Dimensionen des Skinpack • Dimensiones del empaque "skin".

# Protezione, visibilità, praticità

I blister ZENITH e Coccoina®, caratterizzati da un design chiaro e da un'ottima resistenza dei materiali, garantiscono a ogni punto vendita una pratica esposizione, di sicura efficacia visiva.

# Protection, visibility, practicality

The ZENITH® and Coccoina® blister packs, featuring a clear design and highly durable materials, provide every retailer with a practical, highly effective visual exposition.











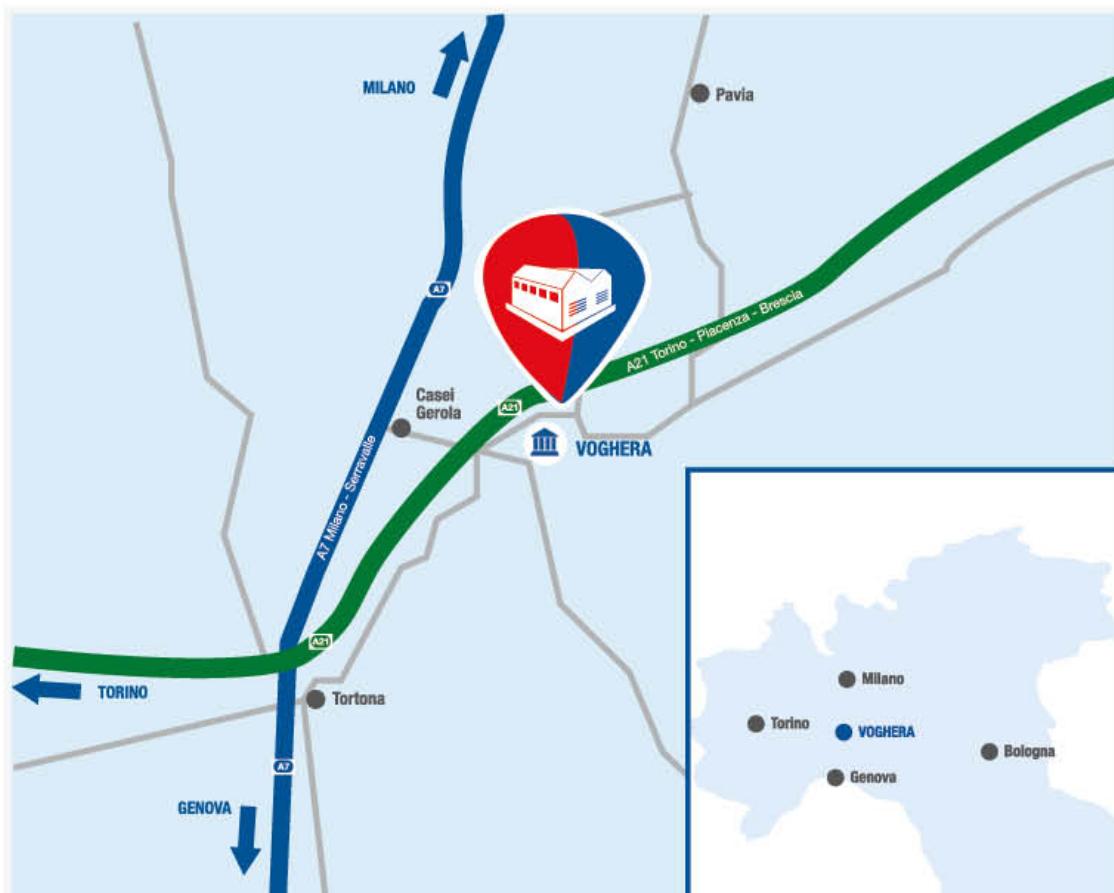


[www.zenith.it](http://www.zenith.it)



Coccoina®

[www.coccoina.it](http://www.coccoina.it)



Distanza dagli aeroporti:  
Distance from airports:

Milano Malpensa - 110 Km  
Milano Linate - 70 Km  
Genova Cristoforo Colombo - 90 Km  
Torino Caselle - 150 Km

In macchina:

da Milano o da Genova  
Autostrada A7 - Uscita Casei Gerola  
da Torino o da Piacenza  
Autostrada A21 - Uscita Voghera

By car:

from Milan or from Genoa  
Highway A7 - Exit Casei Gerola  
from Turin or from Piacenza  
Highway A21 - Exit Voghera

**BALMA, CAPODURI & C. SPA**

SINCE 1924

**Balma, Capoduri & C. s.p.a.**

Via Thomas A. Edison, 4 - 27058 VOGHERA (PV) - ITALY

TEL: 0383.212012 - FAX: 0383.41164

E-MAIL: [info@zenithbc.com](mailto:info@zenithbc.com) - PEC: [balma.capoduri@pec.it](mailto:balma.capoduri@pec.it)

[www.balmacapoduri.it](http://www.balmacapoduri.it)



Printed in Italy - June 2021